



सं. एनजीआरआई-7/17/2016-भर्ती

No. NGRI-7/17/2016-Recdt.

दिनांक / Date: 10-09-2020

सूचना / NOTICE

सीएसआईआर-एनजीआरआई ने अपने विज्ञापन सं. 6/2019 [[यहां क्लिक करें](#)] द्वारा कनिष्ठ हिंदी अनुवादक पद की एक रिक्ति को भरने के लिए पात्र भारतीय नागरिकों से ऑनलाइन आवेदन आमंत्रित किया था।

छानबीन में पात्र और अपात्र पाए गए आवेदकों की सूचियाँ सीएसआईआर-एनजीआरआई वेबसाइट पर 20.02.2020 को अधिसूचित की गई थीं। प्रत्येक उम्मीदवार को व्यक्तिगत रूप से ईमेल द्वारा भी सूचित किया गया था।

ऊपर के पद के लिए लिखित परीक्षा को अक्टूबर 2020 के पहले सप्ताह के दौरान आयोजित किया जाना नियत किया गया है। लघुसूची में नाम होने वाले सभी आवेदकों से अनुरोध है कि कोविड-19 परिस्थितियों के मद्देनजर आवश्यक व्यवस्था करने के लिए वे परीक्षा में अपनी प्रतिभागिता की पुष्टि 18.09.2020 को या उससे पहले ईमेल [career@ngri.res.in] द्वारा करें।

The CSIR-NGRI had invited online applications from eligible Indian citizens for filling up one vacancy for the post of Junior Hindi Translator vide its **Advt. No. 6/2019** [[click here](#)]

The list of the screened – IN & OUT applicants were notified on CSIR-NGRI website on 20.02.2020. Each candidate was informed individually by email also.

The written test for the above post is scheduled to be held during the first week of October 2020. All the shortlisted applicants are requested to confirm their participation for attending the same by email [career@ngri.res.in] on or before 18.09.2020 for making necessary arrangements in view of COVID – 19 situations.

टिप्पणियाँ / NOTES

1. उपरोक्त समय-सारणी कोविड-19 परिस्थिति और सीएसआईआर / भारत सरकार / तेलंगाणा सरकार या किसी अन्य सक्षम प्राधिकारी द्वारा जारी संबंधित अनुदेशों के आधार पर परिवर्तित हो सकती है।

The above schedule is subject to change depending upon the COVID-19 situation and related instructions issued by the CSIR / Government of India / Government of Telangana or any other Competent Authority.

2. लिखित परीक्षा हैदराबाद में आयोजित की जाएगी। परीक्षा की तिथि, समय और स्थान शीघ्र ही सूचित किया जाएगा। परीक्षा में भाग लेने के लिए कोई यात्रा भत्ता / दैनिक भत्ता का भुगतान नहीं किया जाएगा।

The written test will be held in Hyderabad. The date, time and venue of the test will be informed shortly. No TA / DA will be paid for attending the test.

जारी/Contd....2

3. उम्मीदवारों को सलाह दी जाती है कि वे अपने यात्रा कार्यक्रम की योजना बनाएं और यदि आवश्यक हो, तो पहले से ही अपने आवास की व्यवस्था कर लें।

The candidates are advised to plan their itinerary and arrange own accommodation, if need be, well in advance.

4. उम्मीदवार को यह सुनिश्चित करना होगा कि उसका नाम लघुसूची किए गए उम्मीदवारों की सूची में दर्शाया गया है।

The candidate must ensure that his / her name is reflected in the list of shortlisted candidates.

5. उम्मीदवारों को यह भी सलाह दी जाती है कि वे विज्ञापन (उसके शुद्धि-पत्र / अनुशेष, यदि कोई हो) साथ ही साथ लघुसूची बनाने के मानदंड को ध्यान से पढ़ें और यह सुनिश्चित करें कि वह सभी पात्रता शर्तों (आयु, शैक्षिक योग्यता, अनुभव, आरक्षण और लघुसूची बनाने का मानदंड आदि) को पूरा करता / करती है।

The candidates are also advised to read carefully the advertisement (with corrigendum / addendum thereto, if any) as well as the shortlisting criteria and ensure that he / she meets all the eligibility conditions (age, educational qualification, experience, reservation & shortlisting criteria etc.).

कोविड-19 संबंधित अनुदेश / COVID – 19 Related Instructions

1. सभी उम्मीदवारों को परीक्षा के लिए रिपोर्ट करते समय उन्हें परीक्षा स्थान में प्रवेश करने की अनुमति देने से पहले कोविड-19 संबंधित जांच करानी होगी।

All the candidates will have to undergo the COVID – 19 related screening at the time of reporting for the test before allowing them entry into the test venue.

2. परीक्षा स्थान के अंदर प्रवेश के लिए अनुमति लेने से पहले सभी उम्मीदवारों को पद के लिए किए गए आवेदन में जिक्र किए गए अपने मोबाइल नंबर पर डाउनलोड किए गए आरोग्य सेतु ऐप को, परीक्षा की तिथि तक उसमें कम से कम पिछले 30 दिनों के डेटा के साथ, दिखाया जाना आवश्यक है। इसके बाद मोबाइल को बंद करना होगा। आरोग्य सेतु ऐप न होने की स्थिति में, उम्मीदवारों को अपनी कोविड-19 संबंधित स्थिति पर एक घोषणा प्रस्तुत करनी होगी। घोषणा पत्र परीक्षा के लिए रिपोर्ट करते समय दिया जाएगा।

स्वयं पर कोविड-19 से संबंधित स्थिति पर किसी भी जानकारी को छिपाने या गलत जानकारी देने से, ऐसे मामले में सरकार के दिशानिर्देशों के अनुसार कानूनी कार्रवाई के अलावा, भविष्य में किसी भी एनजीआरआई / सीएसआईआर पद के लिए आवेदन करने पर रोक लगाने सहित, दंड दिया जाएगा।

All the candidates must have downloaded the Arogya Setu App on their mobile number mentioned in application for the post with at least past 30 days' data therein as on the date of test which is required to be shown before permission for entry inside the test venue. The mobile has to be switched off thereafter. In case of failing to have Arogya Setu App, the candidates will be required to submit a declaration on his / her COVID 19 related status. The declaration form will be provided at the time of reporting for test.

Concealing any information or providing wrong information on self on COVID-19 related status will attract penalty, including debarment for applying for any NGRI / CSIR post(s) in future, in addition to the legal action as per Government guidelines on the matter.

3. अन्य उम्मीदवारों / कर्मियों को संक्रमित होने के खतरे को रोकने के लिए, उन उम्मीदवारों के लिए प्रवेश वर्जित होगा, जिनमें कोविड 19 के मध्यम से अधिक लक्षण पाए जाते हैं। उन उम्मीदवारों के लिए प्रवेश प्रतिबंधित किया जाएगा जिनमें कोविड 19 संबंधित हल्के लक्षण हैं। इसलिए, लिखित परीक्षा में उपस्थित होने वाले उम्मीदवारों को अपनी स्वयं की सुरक्षा के साथ-साथ लिखित परीक्षा में भाग लेने वाले सभी की सुरक्षा सुनिश्चित करने के लिए अपने आपको यह सुनिश्चित करना आवश्यक होगा कि उनको कोविड 19 संक्रमण नहीं है।

The entry will be barred for those candidates who are found to have moderate to high symptoms of COVID 19 to avert the risk of getting other candidates / operatives infected. Entry will be restricted for those candidates who are found to have mild COVID 19 related symptom(s). Hence, the candidates attending the written test are required to rule themselves out of COVID 19 infection for ensuring their own safety as well as the safety of all participating in the written test.

4. बिना उचित मास्क के उम्मीदवार को परीक्षा स्थान के अंदर अनुमति नहीं दी जाएगी।

Candidate without proper mask will not be allowed inside the test venue.

5. उम्मीदवारों के किसी भी साथी को परीक्षा स्थल के अंदर जाने नहीं दिया जाएगा।

No companion of candidates will be allowed inside the test venue.

6. परीक्षा स्थान के अंदर उम्मीदवारों द्वारा सामान / व्यक्तिगत सामान [सिवाय ई-प्रवेश पत्र / फोटो पहचान प्रमाण / नीली / काली बॉल पेन(पेन्स) के] / किसी भी इलेक्ट्रॉनिक गैजेट ले जाने की अनुमति नहीं है।

The carrying of luggage / personal belongings [other than e-admit card / photo ID proof / blue / black ball pen(s)] / any electronic gadget by the candidates inside the test venue is not allowed.

7. रिपोर्ट करते समय और परीक्षा के लिए उपस्थित होने के दौरान उम्मीदवारों द्वारा सामाजिक दूरी बनाने के मानदंडों का पालन किया जाना है।

Social distancing norms have to be followed by the candidates while reporting and appearing for test.

परीक्षा की तिथि / स्थान के संबंध में कोई भी प्रश्न स्वीकार नहीं किया जाएगा।

परीक्षा से संबंधित सभी अपडेट लघुसूची किए गए उम्मीदवारों को उनके पंजीकृत ई-मेल द्वारा और सीएसआईआर-एनजीआरआई वेबसाइट पर अधिसूचित किए जाएंगे।

NO QUERY WILL BE ENTERTAINED REGARDING DATE / VENUE OF THE TEST

All the updates related to test will be notified to the shortlisted candidates through their registered e-mail and on the CSIR-NGRI website

Sd/-

(एम आनंद कुमार / M Ananda Kumar)

प्रशासन अधिकारी / Administrative Officer

जारी/Contd....4

:4:

प्रतिलिपि / Copy to:

1. परियोजना प्रमुख, के एन डी को - कैरियर टैब पर रखने के लिए / PL, KND – for placement in career tab
2. सभी लघुसूची किए गए उम्मीदवारों को - ईमेल के माध्यम से / All the shortlisted candidates – through email